



# OGÓLNE WARUNKI UCZESTNICTWA W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ

## **I. ZAWARCIE UMOWY**

1. Stronami niniejszej umowy są: MK Adventure, z siedzibą w Piasecznie przy ul. Pawia 3/13 prowadzona przez Katarzynę Lipińską, wpisana do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez Burmistrza Miasta i Gminy Piaseczno pod numerem ewidencyjnym 20884, NIP: 8111644325, REGON: 142348990, wpisana do Rejestru Organizatorów Turystyki pod numerem: 1153, będąca Organizatorem turystyki w rozumieniu Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych (tekst jednolity Dz. U. z 2004 r. Nr 223, poz. 2268 z późniejszymi zmianami), tj. przedsiębiorcą organizującym imprezy turystyczne (zwany dalej "Organizatorem") oraz Klient, będący osobą podpisującą Umowę o Świadczenie Usług Turystycznych (zwanej dalej "Umową") na swoją rzecz lub na rzecz innej osoby, a zawarcie tej umowy nie stanowi przedmiotu jej działalności gospodarczej, jak i osoba, na rzecz której umowa została zawarta, a także osoba, której przekazano prawo do korzystania z usług turystycznych objętych uprzednio zawartą umową. Podpisując Umowę Klient potwierdza, że zapoznał się z Ogólnymi Warunkami Uczestnictwa w Imprezie Turystycznej organizowanej przez MK Adventure z siedzibą w Piasecznie (zwanymi dalej "OWU"), które stanowią integralną część Umowy i je akceptuje.

## **II. WARUNKI PŁATNOŚCI**

1. Cena za imprezę turystyczną podana w Umowie, wyrażona jest w walucie obcej (EURO lub USD).
2. Po podpisaniu Umowy Klient zobowiązany jest do zapłaty należności w terminie 30 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej.
3. W przypadku zakupu imprezy w terminie krótszym niż 30 dni przed rozpoczęciem imprezy, Klient zobowiązany jest niezwłocznie, nie później niż w terminie 3 dni od zawarcia Umowy do zapłaty należności.
4. Zapłata należności może zostać dokonana bezpośrednio w siedzibie Organizatora lub przelewem na rachunek bankowy Organizatora w BRE WBE o/Łódź (mBank), na jeden z poniższych rachunków bankowych:

**Konto do wpłat PLN:** 81 1140 2004 0000 3602 6937 7505

**Konto do wpłat USD:** 51 1140 2004 0000 3112 0139 9104

**Konto do wpłat EUR:** 29 1140 2004 0000 3112 0139 9112

Przy wpłatach na konto do wpłat w PLN, cenę za imprezę turystyczną wyrażoną w walucie obcej (EURO lub USD) należy przeliczyć na PLN po kursie sprzedaży danej waluty publikowanym przez NBP z dnia w którym dokonywana jest wpłata.

5. Cena ustalona w Umowie może ulec podwyższeniu, jeżeli doszło do wzrostu kosztów transportu, wzrostu opłat urzędowych, podatków lub opłat należnych za takie usługi jak lotniskowe, załadunkowe lub przeładunkowe w portach morskich i lotniczych, wzrostu kursów walut. Podwyższenie ceny może nastąpić jeżeli Organizator udokumentuje wpływ wyżej wskazanych okoliczności na podwyższenie ceny. W okresie 20 dni przed datą rozpoczęcia imprezy cena ustalona w Umowie nie może być podwyższona.
6. Cena imprezy turystycznej ustalona w Umowie nie obejmuje:
  - a) wycieczek fakultatywnych lub imprez dodatkowych nie wyszczególnionych w Umowie;
  - b) zakwaterowania w hotelu o podwyższonym lub innym standardzie niż przewidziano w Umowie;
  - c) wydatków własnych Klienta;
  - d) biletu lotniczego, jeśli nie został wymieniony w Umowie.

## **III. ODPOWIEDZIALNOŚĆ, STRATY I SZKODY**

1. Każdy uczestnik imprezy jest zobowiązany do przestrzegania przepisów kraju, z którego podróżuje i do którego wyjeżdża, w tym w szczególności przepisów paszportowych, wizowych, celnych, zdrowotnych, sanitarnych, przewozowych, przepisów związanych z bezpieczeństwem i innych.
2. Organizator jest obowiązany podać Klientowi, przed zawarciem Umowy:
  - a) ogólne informacje o obowiązujących przepisach paszportowych, wizowych i

- sanitarnych, w szczególności o terminach oczekiwania na wydanie paszportu i wizy oraz o wymaganiach zdrowotnych dotyczących udziału w imprezie turystycznej,
- b) informację o możliwości zawarcia umowy ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z udziału w imprezie turystycznej oraz o zakresie ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia,
- c) o szczególnych zagrożeniach życia i zdrowia na odwiedzanych obszarach oraz o możliwości ubezpieczenia z tym związanego (dotyczy to także zagrożeń powstałych po zawarciu Umowy)
3. Organizator turystyki odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy o świadczenie usług turystycznych, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest spowodowane wyłącznie:
- a) działaniem lub zaniechaniem klienta;
- b) działaniem lub zaniechaniem osób trzecich, nieuczestniczących w wykonywaniu usług przewidzianych w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć, albo
- c) siłą wyższą.
4. Wyłączenie odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, w przypadkach wymienionych w punkcie poprzedzającym, nie zwalnia Organizatora turystyki od obowiązku udzielenia w czasie trwania imprezy turystycznej pomocy poszkodowanemu Klientowi.

#### **IV. REKLAMACJE**

1. Reklamacje dotyczące wadliwego wykonania Umowy Klient może zgłaszać w trakcie trwania imprezy u pilota lub usługodawcy wskazanego na voucherze, który jest zobowiązany ustosunkować się do przedstawionych uchybień i podjąć natychmiastowe działania w celu ich usunięcia.
2. Niezależnie od zawiadomienia, o którym mowa w punkcie poprzednim, Klient może złożyć Organizatorowi turystyki reklamację zawierającą wskazanie uchybienia w sposobie wykonania Umowy oraz określenie swojego żądania, w terminie nie dłuższym niż 30 dni od dnia zakończenia imprezy. W wypadku zgłoszenia reklamacji po zakończeniu imprezy, sposób zgłaszania reklamacji związanych z wykonywaniem usług przez Organizatora turystyki winien odbywać się w formie pisemnej na adres Organizatora. Organizator ustosunkuje się w formie pisemnej do reklamacji w terminie 30 dni od dnia jej złożenia, a w razie reklamacji złożonej w trakcie trwania imprezy turystycznej w terminie 30 dni od dnia zakończenia imprezy turystycznej.
3. Jeżeli Organizator nie ustosunkuje się na piśmie do reklamacji złożonej przez Klienta w terminie 30 dni od dnia jej złożenia, a w razie reklamacji złożonej w trakcie trwania imprezy turystycznej w terminie 30 dni od dnia zakończenia imprezy turystycznej, uważa się, że uznał reklamację za uzasadnioną.

#### **V. ZMIANY W WYKONANIU UMOWY**

1. Organizator ogranicza swoją odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy o świadczenie usług turystycznych do dwukrotności ceny imprezy turystycznej względem każdego klienta. Ograniczenie, o którym mowa powyżej, nie dotyczy szkód na osobie.
2. Organizator odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy o świadczenie usług turystycznych, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie spowodowane jest wyłącznie:
- a) działaniem lub zaniechaniem klienta;
- b) działaniem lub zaniechaniem osób trzecich, nieuczestniczących w wykonywaniu usług przewidzianych w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć, albo
- c) siłą wyższą.
- W przypadku, gdy w czasie trwania danej imprezy turystycznej Organizator nie wykonuje przewidzianych w umowie usług stanowiących istotną część programu tej imprezy, jest obowiązany, bez obciążania Klienta dodatkowymi kosztami, wykonać w ramach tej imprezy odpowiednie świadczenie zastępcze. Jeżeli jakość świadczenia zastępczego jest niższa od jakości usługi określonej w programie imprezy turystycznej, Klient może żądać odpowiedniego obniżenia ceny imprezy. Jeżeli wykonanie świadczeń zastępczych, o których mowa powyżej, jest niemożliwe albo Klient z uzasadnionych powodów nie wyraził na nie zgody i odstąpił od Umowy, Organizator jest obowiązany, bez obciążania Klienta dodatkowymi kosztami z tego tytułu, zapewnić mu powrót do miejsca rozpoczęcia imprezy turystycznej lub do innego uzgodnionego miejsca, w warunkach nie gorszych niż określone w umowie.
3. Klient nie może dochodzić odszkodowania za niewykonanie umowy od Organizatora w przypadku:
- a) zgłoszenia się mniejszej liczby uczestników niż liczba minimalna określona w Umowie, a Organizator powiadomił o tym Klienta niezwłocznie na piśmie, jednak nie później niż na 14 dni przed planowanym rozpoczęciem imprezy,
- b) siły wyższej.
4. Jeżeli minimalna liczba uczestników dla danej imprezy wymieniona w Umowie nie została osiągnięta, Organizator jest uprawniony do odwołania imprezy, jednak nie później niż na 14 dni przed jej planowanym rozpoczęciem. W tym wypadku Klient niezwłocznie, w formie pisemnej zostanie o tym fakcie poinformowany poprzez Organizatora. Wpłacone przez Klienta kwoty zostaną mu niezwłocznie i w całości

zwrócone.

## **VI. ZMIANA REZERWACJI, Odstąpienie, Koszty Rezygnacji**

1. Klient może bez zgody Organizatora przenieść na osobę spełniającą warunki udziału w imprezie turystycznej wszystkie przysługujące mu z tytułu Umowy uprawnienia, jeżeli jednocześnie osoba ta przejmuje wszystkie wynikające z tej Umowy obowiązki.

2. Przeniesienie uprawnień i przejęcie obowiązków, o którym mowa w ust. 1, jest skuteczne wobec organizatora turystyki, jeżeli klient zawiadomi go o tym przed rozpoczęciem imprezy turystycznej w terminie do 40 dni przed rozpoczęciem imprezy.

3. Za nieuiszczoną część ceny imprezy turystycznej oraz koszty poniesione przez organizatora turystyki w wyniku zmiany uczestnika imprezy turystycznej klient i osoba przejmująca jego uprawnienia odpowiadają solidarnie.

2. Organizator, który przed rozpoczęciem imprezy turystycznej jest zmuszony, z przyczyn od niego niezależnych, zmienić istotne warunki umowy z Klientem, z zastrzeżeniem Rozdziału II pkt. 5 OWU, powinien niezwłocznie o tym powiadomić Klienta. W takiej sytuacji Klient powinien niezwłocznie poinformować Organizatora, czy:

- a) przyjmuje proponowaną zmianę umowy,
- b) odstępuje od umowy za natychmiastowym zwrotem wszystkich wniesionych świadczeń i bez obowiązku zapłaty kary umownej.

3. Jeżeli Klient, zgodnie z pkt. poprzedzającym odstępuje od Umowy lub jeżeli Organizator odwołuje imprezę turystyczną z przyczyn niezależnych od Klienta, Klient ma prawo, według swojego wyboru:

- a) uczestniczyć w imprezie zastępczej o tym samym lub wyższym standardzie, chyba że zgodzi się na imprezę o niższym standardzie za zwrotem różnicy w cenie;
- b) żądać natychmiastowego zwrotu wszystkich wniesionych świadczeń.

4. W każdej chwili przed rozpoczęciem wyjazdu Klient może odstąpić od Umowy. W interesie Klienta i dla uniknięcia nieporozumień rezygnacja musi być złożona w formie pisemnej.

5. W sytuacji gdy Klient odstąpił od Umowy z przyczyn leżących po stronie Klienta lub nie rozpoczął podróży z przyczyn leżących po stronie Klienta, Organizator może żądać od Klienta zwrotu kosztów związanych z rezygnacją z określonej Umową imprezy turystycznej. Podstawą określenia kosztów rezygnacji są faktycznie poniesione i udokumentowane przez Organizatora koszty przygotowań i nakładów, poczynionych przez niego w celu wywiązania się z umowy zawartej z Klientem. Wniesione przez Klienta świadczenia pomniejszone o opisane powyżej koszty Organizator zwróci niezwłocznie Klientowi we wskazany przez Niego sposób.

Jednocześnie Organizator informuje o możliwości zawarcia umowy ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z udziału w imprezie turystycznej.

## **VII. UBEZPIECZENIE EUROPÄISCHE**

1. Organizator zgodnie z wymogami ustawy o usługach turystycznych (Dz. U. 1997 nr 133, poz. 884) posiada gwarancję ubezpieczeniową Organizatora turystyki w związku z prowadzoną przez siebie działalnością wystawioną przez Europäische Reiseversicherung AG Oddział w Polsce, ul. Chmielna 101/102, 80-748 Gdańsk.

W cenie imprezy klienci MK Adventure, będący obywatelami polskimi zameldowanymi na terenie RP, ubezpieczeni są w Europäische Reiseversicherung AG Oddział w Polsce w zakresie:

- a) następstw nieszczęśliwych wypadków NNW - uszczerbek na zdrowiu 28 000 PLN, śmierć 14 000 PLN
- b) pokrycia kosztów leczenia i transportu na kwotę 40 000 EUR,
- c) ubezpieczenie bagażu podróżnego na kwotę 1 100 PLN

2. Każdy uczestnik imprezy może zawrzeć dodatkowe ubezpieczenie na własny koszt na sumę ubezpieczenia wyższą niż w/w warunki.

3. W przypadku uprawiania sportów wysokiego ryzyka\* konieczne jest wykupienie dodatkowej zwyżki za ubezpieczenie (\* za sporty wysokiego ryzyka - uważa się nurkowanie z użyciem aparatów oddechowych, sporty uprawiane na rzekach górskich, wspinaczkę skałkową i wysokogórską, wszelkiego rodzaju sporty obronne, myślistwo, jazdę konną, jazdę na nartach wodnych, sporty, w których wykorzystywane są pojazdy przeznaczone do poruszania się po śniegu lub lodzie, narciarstwo, paralotniarstwo, sporty spadochronowe, skutery wodne).

4. W przypadku zaistnienia szkody podczas imprezy należy kontaktować się z czynnym całą dobę Centrum Alarmowym pod numerem telefonu + 48 58 309 1100.

5. Organizator został zobowiązany przez ubezpieczyciela, by zwrócić uwagę Klientów na ciężące na nim, w związku z umową ubezpieczenia, obowiązki:

- a) udostępnienia na prośbę Europäische Reiseversicherung AG Oddział w Polsce lub Centrum Alarmowego dokumentacji z przebiegu leczenia,
- b) zwolnienie lekarzy z obowiązku tajemnicy lekarskiej,
- c) wyrażenie zgody na przeprowadzenie badań przez lekarzy wyznaczonych przez Europäische Reiseversicherung AG Oddział w Polsce w razie wystąpienia szkody,

- d) udostępnienie innej dokumentacji niezbędnej do ustalenia odpowiedzialności Ubezpieczyciela za dane zdarzenie.
6. W Umowie Ubezpieczenia konieczne jest podanie danych wszystkich osób wyjeżdżających, tj. imię i nazwisko, data i miejsce urodzenia, adres zamieszkania, nr paszportu.

### **VIII. POSTANOWIENIA OGÓLNE**

1. Organizator turystyki informuje klienta, iż pierwszy i ostatni dzień imprez z transportem lotniczym przewidziany jest na przelot, co może oznaczać, że przeloty mogą odbywać się w godzinach wieczornych lub nocnych, a przylot na lotnisko docelowe może nastąpić już następnego dnia.
2. Klient i inni uczestnicy imprezy są zobowiązani stosować się do poleceń przedstawiciela Organizatora.
3. Niniejsze OWU obowiązują wszystkich uczestników imprez turystycznych organizowanych przez Organizatora od dnia 01.12.2010 r.
4. Ewentualne spory powstałe w związku z wykonaniem niniejszej Umowy, strony będą rozstrzygały polubownie, a w przypadku nie osiągnięcia porozumienia spory rozstrzyga właściwy miejscowo i rzeczowo sąd powszechny.
5. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego RP oraz ustawy o usługach turystycznych z dn. 29.08.1997 r., z późniejszymi zmianami.
6. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.

.....  
**Data i podpis Organizatora**

.....  
**Data i podpis Klienta**